



EURÓPSKA CENTRÁLNA BANKA

7. júla 2004

TLAČOVÁ SPRÁVA

KONSOLIDOVANÝ FINANČNÝ VÝKAZ EUROSYSTEMU k 2. júlu 2004

I. Položky nesúvisiace s operáciami menovej politiky

V týždni končiacom 2. júla 2004 došlo k poklesu v stave **zlata a pohľadávok v zlato** (položka 1 na strane aktív) o 8,7 mld. EUR v dôsledku štvrtročného precenenia a obchodov so zlatými mincami jednej z národných centrálnych bánk Eurosystemu.

Čistá devízová pozícia Eurosystemu (položky 2 a 3 na strane aktív mínus položky 7, 8 a 9 na strane pasív) klesla o 0,9 mld. EUR na 173,1 mld. EUR. Tento pokles bol predovšetkým dôsledkom štvrtročného precenenia aktív a pasív, pričom klientske a portfóliové transakcie centrálnych bánk Eurosystemu uskutočnené počas sledovaného obdobia viedli k nárastu o 0,7 mld. EUR.

Objem obchodovateľných **cenných papierov rezidentov eurozóny v euro** (položka 7 na strane aktív) v držbe Eurosystemu klesol o 0,4 mld. EUR na 73,4 mld. EUR, keď pokles o 0,6 mld. EUR spôsobený precenením prevýšil nárast v dôsledku transakcií. Hodnota **bankoviek v obehu** (položka 1 na strane pasív) vzrástla o 6,4 mld. EUR na 454,5 mld. EUR. Objem **záväzkov voči verejnej správe** (položka 5.1 na strane pasív) klesol o 15,2 mld. EUR na 67,2 mld. EUR.

II. Položky súvisiace s operáciami menovej politiky

Čistý objem úverov Eurosystemu poskytnutých úverovým inštitúciám (položka 5 na strane aktív mínus položky 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 a 4 na strane pasív) klesol o 4,7 mld. EUR na 329,4 mld. EUR. V stredu 30. júna 2004 bol splatný **hlavný refinančný obchod** v objeme 260 mld. EUR a bol uzavretý ďalší vo výške 256 mld. EUR. Vo štvrtok 1. júla 2004 bol splatný **dlhodobjší refinančný obchod** v objeme 25 mld. EUR a bol uzavretý ďalší vo výške 25 mld. EUR.

Objem **jednodňových refinančných obchodov** (položka 5.5 na strane aktív) bol takmer nulový (v porovnaní s 0,2 mld. EUR v predchádzajúcom týždni), zatiaľ čo objem **jednodňových sterilizačných obchodov** (položka 2.2 na strane pasív) predstavoval 0,5 mld. EUR (v porovnaní s takmer nulovým objemom v predchádzajúcom týždni).

III. Bežné účty úverových inštitúcií eurozóny

V dôsledku všetkých transakcií vzrástol zostatok na **bežných účtoch** úverových inštitúcií vedených v Eurosysteme (položka 2.1 na strane pasív) o 3,5 mld. EUR na 140,3 mld. EUR.

IV. Štvrtročné precenenie aktív a pasív Eurosystemu

V súlade s harmonizovanými účtovnými pravidlami Eurosystemu sa stav zlata, devíz, cenných papierov a finančných nástrojov v držbe Eurosystemu na konci každého štvrtroka preceňuje podľa aktuálnych trhových cien a kurzov. Čistý vplyv precenenia na každú súvahovú položku k 30. júnu 2004 je uvedený v pridanom stĺpci nazvanom „**Zmena oproti minulému týždňu v dôsledku precenení**“. Pri precenení bola použitá nasledujúca cena zlata a výmenné kurzy:

Zlato: 323,941 EUR za uncu čistého zlata

1,2155 USD/EUR

132,4 JPY/EUR

Osobitné práva čerpania: 1,206 EUR/SDR

Európska centrálna banka

Tlačový a informačný odbor

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: 0049 69 1344 7455, Fax: 0049 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Šírenie je dovoľené len s uvedením zdroja.

Konsolidovaný týždenný finančný výkaz Eurosystemu k 2. 7. 2004

(v miliónoch EUR)

Aktíva	Stav k 2. 7. 2004	Zmena oproti minulému týždňu v dôsledku transakcií precenení		Pasíva	Stav k 2. 7. 2004	Zmena oproti minulému týždňu v dôsledku transakcií precenení	
1 Zlato a pohľadávky v zlate	127 418	1	-8 714	1 Bankovky v obehu	454 497	6 386	0
2 Pohľadávky voči nerezidentom eurozóny v cudzej mene				2 Závazky voči úverovým inštitúciám eurozóny v súvislosti s operáciami menovej politiky v euro			
2.1 Pohľadávky voči MMF	28 382	-45	-127	2.1 Bežné účty (na krytie povinných minimálnych rezerv)	140 278	3 538	0
2.2 Vklady v bankách, investície do cenných papierov, zahraničné pôžičky a ostatné zahraničné aktíva	145 734	1 780	-1 427	2.2 Jednodňové sterilizačné obchody	549	510	0
	174 116	1 735	-1 554	2.3 Termínované vklady	0	0	0
3 Pohľadávky voči rezidentom eurozóny v cudzej mene	16 630	159	-38	2.4 Doladovacie reverzné obchody	0	0	0
4 Pohľadávky voči nerezidentom eurozóny v euro				2.5 Závazky z vyrovnania marže	4	0	0
4.1 Vklady v bankách, investície do cenných papierov a pôžičky	6 858	-231	-40	3 Ostatné záväzky voči úverovým inštitúciám eurozóny v euro	140 831	4 048	0
4.2 Pohľadávky z úverovej facility v rámci ERM II	0	0	0		302	-1	0
	6 858	-231	-40	4 Emitované dlhové certifikáty	1 054	0	0
5 Úvery poskytnuté úverovým inštitúciám eurozóny v súvislosti s operáciami menovej politiky v euro				5 Závazky voči ostatným rezidentom eurozóny v euro			
5.1 Hlavné refinančné obchody	256 001	-3 998	0	5.1 Verejná správa	67 198	-15 186	0
5.2 Dlhodobejšie refinančné obchody	75 000	0	0	5.2 Ostatné záväzky	5 873	257	0
5.3 Doladovacie reverzné obchody	0	0	0		73 071	-14 929	0
5.4 Štrukturálne reverzné obchody	0	0	0	6 Závazky voči nerezidentom eurozóny v euro	8 971	1 017	0
5.5 Jednodňové refinančné obchody	1	-158	0	7 Závazky voči rezidentom eurozóny v cudzej mene	214	4	0
5.6 Pohľadávky z vyrovnania marže	0	-11	0	8 Závazky voči nerezidentom eurozóny v cudzej mene			
	331 002	-4 167	0	8.1 Vklady, zostatky a ostatné záväzky	11 536	1 177	37
6 Ostatné pohľadávky voči úverovým inštitúciám eurozóny v euro	675	-127	1	8.2 Závazky z úverovej facility v rámci ERM II	0	0	0
7 Cenné papiere rezidentov eurozóny v euro	73 383	222	-587		11 536	1 177	37
8 Pohľadávky voči verejnej správe v euro	42 080	-451	-27	9 Protipoložka k osobitným právam čerpania prideleným MMF	5 896	0	-28
9 Ostatné aktíva	110 197	-858	1 197	10 Ostatné pasíva	56 016	-1 419	629
				11 Účty precenenia	70 205	0	-10 399
				12 Kapitál a rezervy	59 766	-1	0
Úhrn aktív	882 359	-3 718	-9 761	Úhrn pasív	882 359	-3 718	-9 761

Sočty/medzisúčty nemusia súhlasiť v dôsledku zaokrúhlenia.